

Les crédits

Bouchard (Roberval)	Boyer
Brightwell	Cadieux
Campbell (Vancouver Centre)	Cardiff
Casey	Chadwick
Champagne (Champlain)	Charest
Clark (Yellowhead)	Cole
Collins	Cooper
Corbett	Côté
Darling	DeBlois
de Cotret	Della Noce
Desjardins	Dick
Dobbie	Duplessis
Epp	Fee
Feltham	Ferland
Fontaine	Fretz
Friesen	Gray (Bonaventure — Îles-de-la-Madeleine)
Greene	Guilbault
Gustafson	Halliday
Harvey (Chicoutimi)	Hawkes
Hudon	Hughes
Jacques	Jelinek
Johnson	Joncas
Jourdenais	Kempling
Koury	Larivée
Layton	Lewis
Loiselle	Lopez
MacDonald (Rosedale)	MacKay
Malone	Marin
Martin (Lincoln)	Masse
Mayer	Mazankowski
McCreath	McDougall (St. Paul's)
McKnight	McLean
Merrithew	Monteith
Moore	Oberle
O'Kurley	Plourde
Porter	Pronovost
Redway	Ricard
Richardson	Saint-Julien
Schneider	Shields
Siddon	Sobeski
Soetens	Sparrow
Stevenson	Tardif
Thacker	Thompson
Thorkelson	Tremblay (Québec-Est)
Tremblay (Lotbinière)	Turner (Halton — Peel)
Valcourt	Van De Walle
Venne	Vézina
Vien	Weiner
White	Wilbee
Wilson (Swift Current — Maple Creek — Assiniboia)	Worthy — 111
Winegard	

CONTRE

Députés

Allmand	Althouse
Arseneault	Assad
Baker	Bélair
Bellemare	Berger
Bevilacqua	Blackburn (Brant)
Boudria	Brewin
Caccia	Callbeck
Campbell (South West Nova)	Catterall
Copps	Crawford
de Jong	Dingwall
Ferguson	Finestone
Fontana	Foster
Fulton	Funk
Gagliano	Gardiner
Gauthier	Grey (Beaver River)
Guarnieri	Harvey (Edmonton East)
Hopkins	Hovdebo
Jordan	Karpoff
Keyes	Kilger (Stormont — Dundas)
Kilgour (Edmonton Southeast)	Kristiansen
Langdon (Essex — Windsor)	Laporte
Lee	MacAulay
MacLaren	MacLellan
MacWilliam	Marchi
Marleau	Martin (Lasalle — Émard)
McCurdy	Milliken
Nault	Pagtakhan
Peterson	Phinney
Pickard	Proud
Prud'homme	Riis
Robinson	Rodriguez
Rompkey	Simmons
Skelly (North Island — Powell River)	Skelly (Comox — Alberni)
Speller	Stewart

Stupich	Taylor
Tobin	Tremblay (Rosemont)
Walker	Wappel
Whittaker	Wood
Young (Beaches — Woodbine) — 77	

(La motion est adoptée.)

M. Loiselle propose: Que le projet de loi soit lu pour la troisième fois et adopté.

(La motion de M. Loiselle, mise aux voix, est adoptée.)

(Vote N° 406)

POUR

Députés

Andre	Atkinson
Attewell	Beatty
Belsher	Bernier
Bird	Bjornson
Blais	Blenkarn
Bouchard (Roberval)	Boyer
Brightwell	Cadieux
Campbell (Vancouver Centre)	Cardiff
Casey	Chadwick
Champagne (Champlain)	Charest
Clark (Yellowhead)	Cole
Collins	Cooper
Corbett	Côté
Darling	DeBlois
de Cotret	Della Noce
Desjardins	Dick
Dobbie	Duplessis
Epp	Fee
Feltham	Ferland
Fontaine	Fretz
Friesen	Gray (Bonaventure — Îles-de-la-Madeleine)
Greene	Guilbault
Gustafson	Halliday
Harvey (Chicoutimi)	Hawkes
Hudon	Hughes
Jacques	Jelinek
Johnson	Joncas
Jourdenais	Kempling
Koury	Larivée
Layton	Lewis
Loiselle	Lopez
MacDonald (Rosedale)	MacKay
Malone	Marin
Martin (Lincoln)	Masse
Mayer	Mazankowski
McCreath	McDougall (St. Paul's)
McKnight	McLean
Merrithew	Monteith
Moore	Oberle
O'Kurley	Plourde
Porter	Pronovost
Redway	Ricard
Richardson	Saint-Julien
Schneider	Shields
Siddon	Sobeski
Soetens	Sparrow
Stevenson	Tardif
Thacker	Thompson
Thorkelson	Tremblay (Québec-Est)